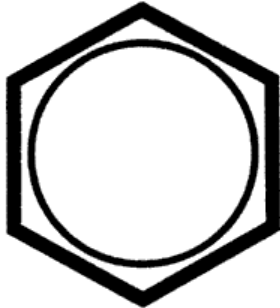


**Anziehvorschrift Zylinderkopf****Tightening Instructions for Cylinder Head****Instructions de serrage pour culasse****Prescripciones de apriete para culatas****225.100**passend für / suitable for  
adaptable à / adaptable a**Das Original**Schraubenkopf / Head shape Anziehreihenfolge/Tightening sequence/Ordre de serrage/Orden de apriete  
Tête de vis / Cabeza de tornillo542.360  
M 16x2,0x199Anziehen/  
Tightening/  
Serrage/  
AprieteVolvo: D9A  
● 30 Nm  
● 60 Nm  
➤ 90°  
➤ 90°Volvo: D11A/B  
● 65 Nm  
● 65 Nm (Kontrolle)  
➤ 120°  
➤ 90°R.V.I.: DXi11  
● Pos. 19-22:  
25 Nm  
Pos. 1-26:  
30 Nm  
65 Nm  
➤ 120°  
➤ 90°

## Zeichenerklärung / Explanations / Explication / Explicacion

	neue Zylinderkopfschrauben verwenden	use new cylinder head bolts	utiliser des vis neuves	emplar tornillos nuevos
*	Warmlauf (80°C)	warm up time (80°C)	chauffage (80°C)	calentamiento (80°C)
	Schrauben einzeln lösen und wieder anziehen	loosen and tighten each bolt	deserrer et serrer vis par vis	aflojar y apretar tornillo a tornillo
●	Setzzeit	relaxation time	durée de tassement	tiempo de espera
➤	Drehwinkel	torque angle	angle de serrage	ángulo de giro

**Motortyp / Engine type / Type de moteur / Tipo de motor**

Ø: 136 mm; ÷: 1,25 mm

Mot: D9A, D11A, DXi11

9,4 ltr-10,8 ltr

191-331 kW (260-450PS)

FM, FM 9, 7700 ab 12/2001 &gt;

Kerax, Premium 2 ab 10/2005 &gt;

**Elring-Serviceteam**

Fon +49 7123 724 799

Fax +49 7123 724 798

service@elring.de

24/11/12

**\*225.100\***